

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 8: Bürobauten - Geschäftshäuser

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bürobauten – Geschäftshäuser

Seiten 521–532	Komplexität der Bürohausplanung. Vom Zellenbüro zur Bürolandschaft	<i>Arno Lappat, Hamburg</i>
533–535	Bally-Capitol an der Bahnhofstraße in Zürich	<i>Architekten: Max E. Haefeli, Prof. Dr. Werner M. Moser, Dr. Rudolf Steiger, BSA/SIA, Zürich</i>
536–537	Verwaltungsgebäude der Interfrigo AG in Basel	<i>Architekten: Robert Winter, Jost Trueb, Robert Ellenrieder, SIA, Basel</i>
538–539	Erweiterungsbau der Zentralverwaltung der SUVA in Luzern	<i>Architekt: Max Ziegler BSA/SIA, Zürich</i>
540–541	Swiss Centre am Leicester Square in London	<i>Architekt: Dr. Justus Dahinden SIA, Zürich</i>
542–543	Laden- und Bürozentrum in Gateshead, Großbritannien	<i>Architekten: Owen Luder Partnership, London (Owen Luder, R. J. Worthington, N. L. Wilson, Brian Jones)</i>
544–545	Architektenbüro als Bürolandschaft in Killingworth Newcastle, Großbritannien	<i>Architekturbüro Killingworth. Architekten: Williamson, Faulkner, Brown &amp; Partners, Killingworth, Newcastle</i>
546–548	Erweiterungsbau der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft in Zürich	<i>Architekten: Werner Stücheli BSA/SIA, Theo Huggenberger SIA, Zürich</i>
549–556	Suisa/Mechanizenz in Zürich-Wollishofen	<i>Architekt: Werner Gantenbein BSA/SIA, Zürich</i>
555–556	Die Kunstbeiträge im Neubau der Suisa/Mechanizenz in Zürich-Wollishofen	<i>Dr. Felix Andreas Baumann, Kunsthistoriker, Zürich</i>
557–572	Sitzen – ein wissenschaftliches Problem. Hörsaal-Reform an der ETH. Neue Bestuhlungen für Auditorien	<i>Verena Huber, Innenarchitektin, Zürich</i>
565	Sieben Gedanken zur Kulturgeschichte des Stuhles	<i>Dr. Willy Rotzler, Zürich</i>

### werk-Chronik

511	Eintritt frei?
511	Haus Tugendhat
512	Die Ulmer HfG der Stuttgarter Universität
513–516	Methoden zur Beobachtung der Dichteveränderungen in städtischen Regionen
517	Species Architect
518–520	Wettbewerbe
519	Laufende Wettbewerbe
520	Zeitschriften
573–580	Öffentlicher Projektwettbewerb über die Gestaltung von Fußgängerzonen im Bereich der unteren Bahnhofstraße in Zürich
581	Vorschau
581–587	Ausstellungen in Bern, Luzern, Zürich, Nürnberg
587	Willibald Kramm †
587	Jahrestagung der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte
587	Eingegangene Bücher
587–588	Ausstellungskalender

### Aus dem Inhalt des September-Heftes

#### **Autobahnen – Bauten der Infrastruktur**

Autobahnen, von *Ueli Roth*  
Autobahn Chiasso–Lamone  
Autostraße in der Viamala GR

Kläranlage der Stadt Lausanne  
Kehrichtverbrennungsanlage Basel  
Kläranlage der Stadt Genf  
Kläranlage der Region Brugg  
Bauten der Avantgarde in Moskau, von *Urs Graf*

---

Aus dem Inhalt des Juli-Heftes

**Schulhäuser**

Non scolae discimus, von *Klaus und Renate Pfromm und Diego Peverelli*  
Ecole des Palettes, Grand-Lancy GE  
Primarschulhaus Staudenbühl in Zürich-  
Seebach  
Oberstufenschulhaus Watt in Effretikon ZH  
Oberstufenschulhaus Stettbach in Zürich-  
Schwamendingen  
Erweiterungsbauten der Töchterschule IV auf  
der Hohen Promenade in Zürich

Schweizerisches Landwirtschaftliches Tech-  
nikum in Zollikofen BE  
Abschlussklassenschule in Frauenfeld  
St.-Alban-Schulhaus in Basel

Zwei Restaurierungen von Carlo Scarpa – Die  
Stiftung Querini Stampalia, Venedig – Das  
Städtische Museum von Castelvecchio in Verona

---

Redaktionsschluß des Oktober-Heftes

Hauptteil: 2. August 1969  
Chronik: 15. August 1969

---

Umschlagbild August-Heft

Photo: Sam Lambert, London

---

**Redaktion**

**Dr. Lucius Burckhardt**  
Angensteinerstraße 31, 4000 Basel  
Telephon (061) 41 78 21

**Diego Peverelli, Architekt**  
Industriestraße 8, 8401 Winterthur  
Telephon (052) 29 50 46

---

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Frédéric Brugger, Arch. FAS/SIA,  
Lausanne; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Dr. Antonio Hernandez, Basel;  
Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peillex, St-Prex.

---

Korrespondenten im Ausland

Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof.  
Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane  
Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Berlin und  
Ithaca, N.Y.

---

Übersetzungen

Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

---

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

---

Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

---

**Verlagsleitung**  
**Druck, Verlag, Administration, Inseraten-**  
**verwaltung**

**Dr. H. R. Schneebeli**  
**Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur,**  
**Schweiz, Industriestraße 8**  
**Telephon (052) 29 44 21, Postcheck 84-58**

---

Abonnementspreise

Jahresabonnement: Inland Fr. 46.- + Porto  
Ausland Fr. 46.- + Porto

Einzelnummer: Inland Fr. 5.- inkl. Porto  
Ausland Fr. 5.80 inkl. Porto

---

Insertionspreise

1/1-Seite Fr. 700.-, 1/2-Seite Fr. 410.-, 1/4-Seite  
Fr. 235.-, 1/8-Seite Fr. 135.- (bei Wiederholung  
Rabatt)

---

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

---